

A NOBRE TARA YÜLLÉ GYALMA



O nome dessa Tara em tibetano, Tara Yüllé Gyalma, significa “Tara que ganha a vitória sobre a guerra”. Ela é reconhecida por proteger contra todos os obstáculos relacionados a guerras. Ela pode reverter a marcha dos exércitos ou parar a guerra completamente. Sua proteção se aplica internamente também, ela interrompe as emoções hostis nascidas do pensamento conceitual que perturbam nossa consciência e sabedoria e podem nos levar a ações semelhantes à guerra.

Seu louvor é:

ཡུལ་འཛམ་གླིང་པ་ཐའི་མེ་ཏུང་།

CHAG TSHAL KAL PA THA ME ME TAR

Homenagem. Mãe, que reside em meio a guirlanda que flameja

འབར་པའི་ཐེང་པའི་དུས་ན་གནས་མ།

BAR WE THRENG WE Ü NA NE MA

Como o fogo no fim da era mundial

གཤམ་བཟུང་གཡོན་བསྐྱེད་ཀྱི་ན་པོ་བསྐྱོར་དགའི།

YE CHANG YÖN KUM KÜN NE KOR GE

Perna direita estendida, a esquerda dobrada, cercada de alegria

དངུལ་དུང་ནི་རྒྱལ་པར་འཛམ་མ།

DRA YI PUNG NI NAM PAR JOM MA

Aniquilando legiões de inimigos.

Trecho de A Atividade Iluminada de Tara (Tara's Enlightened Activity) por Khenchen

Palden Sherab e Khenpo Tsewang Dongyal – Publicação Snow Lion

Imagem: Fred van der Zee, digitalthangka.com

Tradução: Hannah Catherine Fonseca